

Tere

Tere tulemast Bumbleride perekonda.
Ole valmis oma elu sõiduks.

Bumbleride eesmärgiks on pakkuda vanematele võimalust teha kõike, mida nad armastavad ja samas anda oma parim, et hoida meie planeeti.

Meie sooviks on Indie kaksikutekäru ja kõigi teiste oma toodetega anda perekondadele parim võimalik tootekogemus. Meie disainerid, jälgides tähelepanelikult kuidas sa oma lastega suhtled, on välja arendanud ergonomilise disaini, mis on suunatud sinu ja su lapse heaolu tagamiseks. Meie klienditeenindus töötab selle nimel, et sind aidata ja naeratama panna. Me lihtsalt armastame teha elu kasvöi pisutki lihtsamaks. See on Bumbleride lubadus.

Kõik, mida me teeme, avaldab möju meid ümbritsevale maailmale. Me valime hoolikalt, suure vastutustundega ja põhjalikult kaaludes tehaseid, kellega koostööd teeme ja materjale, mida kasutame. Meie lubaduseks on lihtne, tervele möistusele tuginev disain, mis ei ole liiga keruline.

Me teame, et sul on alati palju tegemist. Seega vajad sa tooteid ja teenuseid, mis toimivad laitmatult ja partnerit, kes sind aitab, kui midagi peaks viltu minema. Meie jaoks ei ole asi ainult kvaliteetse teenuse pakkumises, meile on oluline, et hoolime teenusest, mida pakume. Indie kaksikutekäraga tahame pakkuda sulle mitmekülgset ja igale

maastikule sobivat jalutuskäru, mis muudab su elu pisut lihtsamaks ja võimaldab teha seda, mida armastad. Kitsas külg-külje kõrval disain võimaldab vankrit lükata ühe käega ja kiiresti mõlema lapse juurde päaseda. Täielikult reguleeritavad seljatoed, käetoed ja juhtraud võimaldavad käru seadistada nii, et see sobib ideaalselt sulle ja su pisipõnnidele.

Täida palun toote registreerimise kaart, et saaksime sind abistada kõigis garantiiga seotud küsimustes, kui neid peaks tekkima. Võid oma ostu registreerida ka internetis aadressil: www.bumbleride.com/support

Bumbleride Indie Twin jalutuskäru vastab standardite ASTM F-833, SOR/85-379 ja EVS-EN 1888 ohutusnõuetele. Kõik vankri kangad vastavad mööbli- ja sisustuskangaste tuleohutusnõuetele. Materjal on oluline. Naudi teadmist, et meie ökokangad ei täida prügilaid plastikuga ja meie värvimisprotsess on veesäästlik.

Sisukord

Kasutusjuhend koosneb neljast osast. Esimene osa tutvustab sulle Indie Twin jalutuskäru ja öpetab samm-sammult, kuidas seda kokku panna. Teine osa öpetab jalutuskäru õigesti kasutama. Kolmandas osas antakse täpsed juhised, kuidas jalutuskäru hooldada. Neljas osa sisaldb kogu vajalikku informatsiooni garantii, hoiatuste ja võimalike vajalike lisatarvikuta kohta.

KOKKUPANEK

8	Mis on pakendis
10	Raami lahtivõtmine
12	Tagumise telje ja rataste kinnitamine
14	Esirataste kinnitamine
16	Päikesevärjude kinnitamine
18	Päikesevärjude pikenduste kinnitamine
19	Turvakaarte kinnitamine
20	Randmerihma kinnitamine

HOOLDAMINE

28	Kummide pumpamine
30	ESIMENE OSA
32	Kanga eemaldamine pesemiseks
34	TEINE OSA
34	Kanga eemaldamine pesemiseks
34	Puhastusjuhend

KASULIK TEAVE

JALUTUSKÄRU KASUTAMINE

20	Juhtraua reguleerimine	35	Lisatarvikud
21	Pidurite kasutamine	36	Jalutuskäru garantii, standardid ja ohutusjuhised (Eesti)
22	ESIMENE OSA	38	Jalutuskäru garantii, standardid ja ohutusjuhised (läti keeles)
24	Kui kärus on imik	40	Jalutuskäru garantii, standardid ja ohutusjuhised (leedu keeles)
24	TEINE OSA		
26	Kui kärus on imik Indie Twin jalutuskäru kokkuvoltimine		

Sveicināti

Esiet laipni lūgti Bumbleride saimē.
Gatavojeties labākajam savā dzīvē.

Ar Bumbleride mūsu mērķis ir radīt vecākiem tādu ietaisi, ar kuru viņi var iet ārā un darīt to, kas pašiem patik, vienlaikus saudzējot mūsu planētu.

Ar Indie Twin un visiem pārējiem mūsu izstrādājumiem mēs esam apņēmušies dot mūsu ģimenēm vislabāko produkcijas lietošanas pieredzi. Mūsu dizaineri censās izprast, kā jūs komunicējat ar saviem bērniem, un izstrādā ergonomiskas konstrukcijas jums un jūsu mazulim. Mūsu klientu apkalpošanas komanda ir šeit, lai palīdzētu un raisītu jūsu sejā smaidu. Mums patik kaut vai nedaudz atvieglot jums dzīvi. Tas ir mūsu Bumbleride Apsolījums.

Viss, ko mēs darām, ietekmē pasauli. No rūpničām, ar kurām sadarbojamies, līdz materiāliem, kurus izvēlamies, mēs veltām laiku tam, lai domātu kritiski un rīkotos atbildigi. Mēs apsolām nesarežītu, racionālu dizainu, kas necenšas būt pārlieku izsmalcināts.

Mēs zinām, ka jūs esat aizņemti. Tāpēc jums ir vajadzīgas tādas lietas un pakalpojumi, kas darbojas bez aizķeršanās, un partneris, kurš sniedz jums atbalstu, ja tomēr rodas traucējumi. Mums tas nozīmē ne tikai kvalitatīvas apkalpošanas nodrošināšanu, bet arī rūpes par mūsu sniedzamajiem pakalpojumiem.

Mūsu mērķis ar Indie Twin ir dot jums daudzpusīgus visurgājējus pastaigu ratiņus, lai jums nedaudz atvieglotu dzīvi, un jūs varētu iet ārā un darīt to, kas jums patik. Kompaktais sēdekļu izvietojums blakus viens otram nodrošina iespēju viegli stumt ar roku un vieglu pieejumu abiem bērniem. Pilnībā regulējamas atzveltnes, kājū balsti un rokturis ļauj individuāli pielāgot ratiņus atbilstoši jūsu un jūsu bērnu ērtībai.

Lūdzam aizpildīt izstrādājuma reģistrācijas karti, lai mēs varam jums palīdzēt sakarā ar jebkurām jūsu garantijas vajadzībām, ja tādas radīsies. Jūs varat reģistrēt savu izstrādājumu arī tiešsaistē: www.bumbleride.com/support

Bumbleride Speed atbilst ASTM F-833, SOR/85-379 un EN 1888 drošības standartiem. Viss audums atbilst Mēbeļu un mājas piederiņi ugunsdrošības noteikumiem. Materiāliem ir nozīme. Jūtieties labi, zinot, ka mūsu ekoloģiskie audumi plastmasas pudelēm ļauj nenonākt izgāztuvēs un mūsu krāsošanas process saudzē ūdeņus.

Saturs

Šai lietotāja instrukcijai ir 4 sadaļas. Pirmā, Salikšana, jūs iepazīstinās ar Indie Twin un vadīs soli pa solim jūsu jaunā Indie Twin montāžas procesā. Otrā, Ekspluatācija, jums parādis, kā pareizi lietot ratiņus. Trešā, Apkope, jums sniegs skaidras norādes, kā apkopt Indie Twin. Ceturtā, Noderīga informācija, ietver visu informāciju par izstrādājumu kā, piemēram, garantiju, brīdinājumus un uzskaitījumu ar papildu piederumiem, kas jums var būt vajadzīgi.

SALIKŠANA

8	Kas ir kārbā
10	Rāmja atvēršana
12	Aizmugurējās ass un riteņu piestiprināšana
14	Priekšējā riteņa piestiprināšana
16	Sauljumu piestiprināšana
18	Sauljumu pagarinājumu piestiprināšana
19	Bufera stieņa piestiprināšana
20	Drošības siksnes piestiprināšana

APKOPE

28	Gaisa piepumpēšana rie�ās
30	PIRMĀ DAĻA Auduma noņemšana mazgāšanai
32	OTRĀDAĻA Auduma noņemšana mazgāšanai
34	Norādījumi par tīrišanu

EKSPLUATĀCIJA

20	Roktura noregulēšana
21	Bremzes izmantošana
22	PIRMĀ DAĻA Lietošana ar bērnu
24	OTRĀDAĻA Lietošana ar bērnu
26	Indie Twin salocīšana

NODERĪGA INFORMĀCIJA

35	Papildu piederumi Pastaigu ratiņu garantija, standarti un brīdinājumi	
36	38	Papildu piederumi Pastaigu ratiņu garantija, standarti un brīdinājumi (igauņu valodā)
40	Papildu piederumi Pastaigu ratiņu garantija, standarti un brīdinājumi (lietuviešu valodā)	

Sveiki!

Sveiki atvykę į „Bumbleride“ šeimą.
Pasiruoškite įsimintinam pasivažinėjimui.

Mūsų – „Bumbleride“ – tikslas sukurti priemonę, skirtą tévams išeiti iš namų ir užsiimti mágstama veikla, tuo pat metu iš visų jégų stengiantis tausoti mūsų planetą.

Tiek „Indie Twin“, tiek visais mūsų gaminiais įsipareigojame suteikti šeimoms pačią geriausią patirtį. Mūsų projektuotojai siekia suprasti, kaip bendraujate su savo vaikais, ir sukurti ergonomišką konstrukciją Jums ir Jūsų kūdikiui. Mūsų klientų aptarnavimo komanda yra čia, kad padėtų Jums, ir Jūs šypsotumétés. Mums patinka nors truputį palengvinti Jūsų gyvenimą. Tai mūsų – „Bumbleride“ – pažadas.

Visa mūsų veikla turi įtakos šiam pasauliu. Neskubédami kritiškai apsvarstome ir atsakingai renkamës tiek gamyklas, su kuriomis bendradarbiaujame, tiek medžiagas. Atvirai pasižadame kurti sveiku protu pagrįstą dizainą, nesistengiant jo padaryti labai įmantriu.

Žinome, kad esate užsiémę. Todél Jums reikia sklandžiai veikiančių gaminijų ir paslaugų bei partnerio, kuris padėtų, jei taip néra.

Mums tai ne tik kokybiškų paslaugų teikimas, bet ir tu paslaugų, kurias teikiame, priežiūra.

Mūsų tikslas su „Indie Twin“ – suteikti Jums universalų, visiems reljefams tinkamą dvivietį vežimélij, kad truputį palengvintume Jūsų gyvenimą išeinant iš namų ir užsiimant miela veikla. Dél siauros konstrukcijos galite sklandžiai stumti vežimélij viena ranka ir greitai pasiekti abu vaikus. Visiškai reguliuojamos nugarélés, pakojos ir rankena prisiaiko prie Jūsų ir Jūsų mažylių.

Prašome užpildyti gaminio registracijos kortelę, kad galētume Jums padëti, jei atsirastų poreikis garantijai. Taip pat galite užregistruoti savo gaminj adresu: www.bumbleride.com/support.

„Bumbleride“ „Indie Twin“ atitinka ASTM F-833, SOR/85-379 ir EN 1888 saugos standartus. Visi audiniai atitinka baldų ir bûsto apstatymo reikmenų priešgaisrinės saugos reglamentą. Medžiagos svarbu. Jauskités gerai žinodami, kad dél mūsų ekologiškų audinių sąvartynuose negauséja plastikinių butelių, o dažymo procesas tausoja vandenj.

Turinys

Vartotojo vadovas suskirstytas į 4 dalis. Pirmoji („Surinkimas“) supažindins Jus su „Speed“ ir suteiks informacijos apie Jūsų naujojo „Speed“ surinkimo etapus. Antroji („Veikimas“) parodys, kaip tinkamai naudotis „Speed“. Trečiojoje („Priežiūra“) pateikiami aiškūs etapai, kaip prižiūrėti „Speed“. Ketvirtojoje („Naudinga informacija“) yra visa informacija apie gaminį, tokia kaip garantija, įspėjimai ir papildomi priedai, kurių Jums gali prieikti.

SURINKIMAS

8	Dėžės turinys
10	Rémo išlankstymas
12	Galinės ašies ir ratų pritvirtinimas
14	Priekinių ratų pritvirtinimas
16	Baldakimų nuo saulės pritvirtinimas
18	Baldakimų pailginimų pritvirtinimas
19	Buomo pritvirtinimas
20	Riešo dirželio pritvirtinimas

VEIKIMAS

20	Rankenos reguliavimas
21	Stabdžio naudojimas
22	PIRMA DALIS
24	Kai vežimėlyje vaikas ANTRA DALIS
26	Kai vežimėlyje vaikas „Indie Twin“ sulankstymas

PRIEŽIŪRA

28	Padangų pipūtimas
30	PIRMA DALIS
32	Audinio nuémimas skalbimui
34	ANTRA DALIS
	Audinio nuémimas skalbimui
	Valymo instrukcijos

NAUDINGA INFORMACIJA

35	Papildomi priedai
36	Vežimėlio garantija, standartai ir įspėjimai (anglų k.)
38	Vežimėlio garantija, standartai ir įspėjimai (lietuvių k.) (igauņu valodā)
40	Vežimėlio garantija, standartai ir įspėjimai (prancūzų k.) (latviešu valodā)



Mis on pakendis

Kas ir kārbā/ Dēžes turinys



Indie Twin käru raam

Indie Twin rāmis

„Indie Twin“ rēmas



SPF 45+ päikesevarjud

SPF 45+ sauljumi

SPF 45+ baldakimai



30,5 cm tagumised rattad
12 collu/ 30,5 cm aizmugurējie
riteņi
12 colių (30,5 cm) galiniai ratai



30,5 cm esirattad
12 collu/ 30,5 priekšējie riteņi
12 colių (30,5 cm) priekiniai
ratai



Pump
Pumpis
Pompa

Tagumine telg
Aizmugurējā ass
Galinē ašis



Randmerihm
Drošības siksna
plaukstas locītavai
Riešo dirželis



Turvakaared
Bufera stieņi
Buomai

Pakendis on lisaks (pildid puuduvad) kaks kuuskantmutrīvōtit, avatud peaga mutrīvōti, kasutusjuhend, täispuhumise juhend ja garantii registreerimise kaart.

Komplektā ir arī ietverta, bet šeit nav attēlotā galatslēga, valējas atveres uzgriežņu atslēga, ekspluatācijas instrukcija, piepūšanas atgādne un garantijas reģistrācijas karte.

Taip pat pridedama, bet nepavaizduota paveikslēliuose:
2 „Allen” raktai, atviras veržiliaraktis, ekspluatavimo vadovas, padangu pripūtimo lapas ir garantijos registracijos kortelē.



Raami lahtivõtmine

Rāmja atvēšana/ Rémo išlankstymas



HOIATUS/ BRĪDINĀJUMS/ ĪSPĒJIMAS

Veendu alati vankri kokkupanemise ja avamise ajal, et laps on ohutus kauguses.

Vienmēr pārliecinieties, ka pastaigu ratiņu atvēšanas un salocišanas laikā bērns atrodas drošā atstatumā.

Išlankstant ir sulankstant vežimēļi visuomet jsitikinkite, kad kūdikis yra saugiu atstumu nuo jo.

1

Kõigepealt ava automaatlukusti. Painuta see kärust eemale ja tömba samal ajal juhtrauda üles.

Säciet ar automātiskā fiksatora atbrivošanu. Atvirziet to pirms no ratiņiem un velciet vienlaicīgi uz augšu aiz roktura stieņa

Iš pradžių atrakinkite automatinį užraktą. Atlenkite jį nuo vežimėlio, tuo pačiu metu traukdami aukštyn rankeną.

**2**

Tõsta juhtraud üles ja tömba tahapoole.

Celiet rokturi uz augšu un atpakaļvirzienā.

Kelkite rankeną aukštyn ir traukite atgal.

**3**

Kui oled juhtraua taha tömmanud, siis tõsta jalutuskäru tagumistele torudele ja jätkta juhtraua pöoramist seni, kuni lukustid kinnituvad.

Pagriežot rokturi, paceliet ratiņus uz aizmugurējām kājām un turpiniet griezt rokturi, līdz enģū fiksatori sakabinās.

Kai rankena apsisuka aplink, pakelkite vežimēli ant užpakalinių kojų ir toliau sukitė rankeną, kol uzsifiksuojas svaros užraktas.





Tagumise telje ja rataste kinnitamine

Aizmugurējās ass un riteņu piestiprināšana

Galinēs ašies ir ratu pritvirtinimas



1

Aseta tagumine telg nii, et piduripedaal oleks suunatud vāljapoole. Lükka tagumine telg tagumistesse torudesse, kuni kuuled kummalgi jalal klöpsatust.

Novietojiet aizmugurējo asi tā, lai bremzes stienis būtu virzienā uz āru. Būdīt aizmugurējo asi uz aizmugurējām caurulēm, līdz izdzirdat 'KLIKŠĶ!' uz abām kājām.

Padēkite galinę aši taip, kad stabdis būtu nukreiptas į išorē. Stumkite galinę aši ant abiejū kojū galinių vamzdžiū, kol pasigirs spragtelējimas.



2

Tagumise telje ärvōtmiseks vajuta vabastusnuppu. Mōlemal pool on üks nupp.

Lai noņemtu aizmugurējo asi, nos piediet atbrīvošanas izcīlīnus. Tie ir pa vienam katrā pusē.

Norēdamti nuimti galinę aši, spauskite atlaisvinimo auseles (po vienā kiekvienoje pusē).



3

Lükka tagumine ratas tagumise telje torusse. Kuuled klöpsatust. Tagumise ratta ärvōtmiseks tömba vabastushoobast, tömmates ratta samal ajal välja.

Iebīdīt aizmugurējo riteni aizmugurējās ass caurulē. Jūs izdzirdēsiet 'KLIKŠĶ!'. Lai noņemtu aizmugurējo riteni, velciet aiz atbrīvošanas roktura, vienlaikus velcot arā riteni.

Istumkite galinj ratq ī galinēs ašies vamzdj. Pasigirs spragtelējimas. Norēdamti nuimti galinj ratq, ištraukdam i ratq patraukite atlaisvinimo rankenēlē.





Esirataste kinnitamine

Priekšējo riteņu piestiprināšana

Priekinių ratų pritvirtinimas



1

Aseta esiratas kahvli vahele. Lükka teljepolt läbi kahvli ja ratta.

Novietojiet priekšējo riteni starp dakšu. Būdiet ass bultskrūvi caur dakšu un riteni.

Istatykite priekinj ratq j išsišakojušią dalj. Kiškite ašies varžtq per išsišakojušią dalj ir ratq.



2

Keera teljepolt mutriga kinni. Hoia teljepolti kuuskantvōtmega kinni ja pinguta mutrit mutrivōtmega (tööriistad on tootega kaasas).

Uzveriet uzgriezni uz ass bultskrūves. Noturiet ass bultskrūvi vietā ar galatslēgu un piegrieziet uzgriezni ar uzgriežnu atslēgu (instrumenti ietverti komplektā).

Isukite veržlę j ašies varžtq. Prilaiķykite ašies varžtq „Allen“ raktu ir priveržkite veržlę veržliarakčiu (rankai pridedami).



3

Kui sa spordid kiiresti, siis lukusta ajati esiratta kahvlid, et tagada jalutuskäru maksimaalne stabiliusus.

Skrienot ātrākā vai lēnākā soli, vienmēr fiksējet dakšu, lai nodrošinātu maksimālu stabilitāti.

Maksimaliam stabilumui greitai einant ar bēgant pasiekti, visuomet užfiksuojite išsišakojušią dalj.





Päikesevärjude kinnitamine

Sauljumu piestiprināšana / Baldakimų nuo saulės pritvirtinimas



1

Libista päikeseverju klöpatsid lukusti välistesse piludesse, kuni veendud, et need lukustuvad paigale.

Iebīdiet sauljuma fiksatorus ārējās spraugās uz eņģēm, līdz jūs sajūtat, ka tās sakabinās vietā

Stumkite baldakimo reketo mechanizmus ļ išorinius lankstus plyšus, kol pajusite, kad jie īsistatē ļ vietas.

**2**

Tõmba päikeseverju tagumine serv üle horisontaallati ja kinnita see Velcro-kinnitustega paigale. Kinnita päikeseverju alumine serv juhtraua külge.

Pārvelciet sauljuma aizmugurējo malu pāri šķērsstienim, izmantojot Velcro cilpiņas, lai nostiprinātu to atbilstošajā vietā.

Baldakimo galq pritvirtinkite ant skersinio „Velcro“ lipdukais. Prisekite apatinj baldakimo kraštq prie rankenos.

**3**

Varju suurendamiseks tömba selle seest välja sirmi pikendusosa.

Lai iegūtu vēl lielāku pārsegumu, izvelciet no sauljuma iekšpuses paplašināto jumtiņu.

Jei reikia daugiau apsaugos, iš baldakimo vidas ištraukite papildomq skydelj.





Päikesevärjude pikenduste kinnitamine

Sauljuma pagarinājuma piestiprināšana / Baldakīmū pailginimū pritvirtinimas

1

Kui soovid veel suuremat katet, võid lisada päikesevärjule tagumise pikenduse. Kõigepealt kinnita päikesevärju pikendus tömbelukuga päikesevärju külge.

Ja nepieciešams vēl lielāks pārsegums, var pievienot arī aizmugurējo sauljuma pagarinājumu. Sāciet, atvelkot sauljuma pagarinājuma rāvējslēdzēju.

Jei reikia daugiau apsaugos, galima panaudoti baldakīmo gale esant pailginimā. Iš pradžių atitraukite baldakīmo pailginimo užtrauktuką.



2

Tee kate päästiknuppude kohalt lahti. Pane silmus üle truki ja kinnita see uuesti. Korda sama sisemiste istmekanga trukkidega.

Atveriet auduma lentes spiedpogu tieši virs mēlītēm. Uzkabiniet parakorda cilpiņu pāri spiedpogai un atkal to saspiediet.

Atkārtojiet uz iekšējām sēdekļa auduma spiedpogām.

Atsekities tīsiai virš paleidikliju esant juostelēs spaustukā. Uždēkite baldakīmo kilpā ant spaustuko ir vēl užseķite. Atlikite tokius pat veiksmus su sēdynēs audinyje esančiais spaustukaīs.



3

Lase iste allapoole ja kinnita päikesevärju pikenduse alumine äär istmekanga külge.

Nolaidiet sēdekli atpakaļ un piespiediet ar spiedpogu sauljuma pagarinājuma apakšējo malu pie sēdekļa auduma.

Nuleiskite sēdynēs atlošq žemyn ir prisēkite baldakīmo apačioje esant pailginimā prie sēdynēs audinio.





Turvakaare kinnitamine

Bufera stieņa piestiprināšana /

Buomo pritvirtinimas

1

Pane turvakaare otsad kummalgi pool istet oma kohtadele ja libista paigale.

Novietojiet bufera stieņa galus abās sēdekļa pusēs un iebīdiet to vietā.

Buomo galus padēkite iš abiejų sēdynēs pusiu ir iustumkite j vietas.



2

Turvakaare vabastamiseks vajuta plastikklopseteid ja tõsta kaar üles.

Lai atbrivotu bufera stieni, spiediet uz plastmasas izciļņiem un paceliet.

Norēdam išimti buomq, spauskite plastikines auseles ir kelkite.



3

Jalutuskäru kokkupanemisel kasuta turvakaarel olevaid halle nuppe, et turvakaart alla vajutada ja käru kompaktse malt kokku panna. Kontrolli alati, et turvakaar oleks ülemises asendis, kui laps on jalutuskärus.

Veicot ratiņu salocišanu, izmantojiet pelēkās pogas uz bufera stieņa, lai to noliektu uz leju, līdz ar to nodrošinot kompaktāku salocišanu. Vienmēr pārliecīgieties, ka stienis ir vertikālā pozīcijā, kad pastaigu ratiņos sēž bērns.

Sulankstant vežimēļi, spausdami pilkus mygtukus, esančius ant buomo, nulenkiti buomq žemyn, kad būtū patogiau sulankstyti vežimēļi. Visuomet īsitikinkite, kad, vaikui esant vežimēlyje, buomas stovi statmenai.





Randmerihma kinnitamine

Delnas locītavas drošības siksnes piestiprināšana/ Riešo dirželio pritvirtinimas

1

Aseta rihma silmusega ots läbi juhtraua küljes oleva hüslil pilu.

Izbidiet siksnes cilpas galu caur spraugu roktura stieņi.

Perkiškite dirželio galq su kilpa per ant rankenos esantj plyšj.



2

Aseta silmus alt läbi pandla, kuni see on tihedalt juhtraua küljes kinni.

Virziet cilpu apakšā un bidiet to caur sprādzi, līdz tā ir cieši pret roktura stieņa spraugu.

Pakiškite kilpā po apačia, perkiškite per sagtj ir tvirtai užveržkite.



Juhtraua reguleerimine

Roktura stieņa noregulēšana/ Rankenos reguliavimas

1

Vajuta juhtraua asendi reguleerimiseks selle välisküljel olevaid nuppe.

Spiediet pogas uz roktura stieņa ārmalas, lai noregulētu pozīciju.

Norēdami nustatyti rankenos padētj, spauskite jos išorēje esančius mygtukus.





Pidurite kasutamine

Bremzes izmantošana / Stabdžio naudojimas

1

Vajuta piduri lukustamiseks piduripedaal alla.

Nospiediet bremzes stieni, lai tas sakabinātos.

Norēdami ijjungti stabdīj, spauskite ji žemyn.



2

Tōsta piduripedaal üles, et vabastada pidur.

Paceliet bremzes stieni, lai to atbrīvotu. liberarlo.

Norēdami atleisti stabdīj, pakelkite ji.



HOIATUS / BRĪDINĀJUMS/ ISPĒJIMAS

Veendu alati vankri kokkupanemise ja avamise ajal, et laps on ohutus kauguses.

Salokot un atlokot pastaigu ratiņus, vienmēr pārliecinieties, ka bērns tobrīd atrodas drošā atstātumā.

Išlankstant ir sulankstant vežimēļi visuomet īsitikinkite, kad kūdikis yra saugiu atstumu nuo jo.



ESIMENE OSA

Kui kärus on imik

Lietošana ar bērnu/ Kai vežimēlyje vaikas

1

Ava viie punkti turvarihmad. Jālgī, kuidas turvarakmed kokku lukustuvad.

Atveriet piecu punktu piesprādzēšanās drošības siksnes, levērojiet, kā siksnes ir savā starpā fiksētas.

Atsekitе penkiu tašķu saugos diržus. Išidēmēkite, kaip diržai užfiksuojamī.



2

Imikute puhul kontrolli, et rihmad oleks asetatud läbi imiku jaoks möeldud küljerihmapilude.

Pārliecieties, vai bērna vidukļa siksnes ir izvērtas caur sānu lentēm.

Dēl vaikų saugumo užtirkinkite, kad liemens diržai būtu perkirsti per šalia vaiko esančius dirželius.



3

Pingutamiseks tömba rihmasid allapoole, kuni turvarakmed on beeble mugavas ja ohutus asendis.

Lai siksnes pievilktu ciešāk, velciet aiz tām, līdz piesprādzēšanas siksnes ir pietiekami droši un ērti pievilktais.

Norēdami užveržti diržus, traukite juos žemyn, kol saugos diržai bus suregulioti patogiai ir saugiai.



4

Kui laps kasvab pikemaks, võid õlarihmad seada läbi kõrgemal olevate pilude tagumises seljatoes.

Jūsu bērnam izaugot garākam, jūs varat pārvērt plecu siksna augstākā pozīcijā uz atzveltnes.

Vaikui augant, galite iš naujo pritvirtinti pečių diržus aukščiau, iš nugarēlēs pusēs.



5

Seljatoes olevate pilude juurde pääsemiseks võta lahti seljatoes olev Velcro tasku.

Atveriet Velcro kabatu uz sēdekļa aizmugures, lai piekļūtu atbilstošajām spraugām uz sēdekļa muguras balsta.

Atsekit „Velcro“ kišenę, esančią sēdynēs nugarēlēje, kad galētumēte pasiekti atitinkamus plyšius, esančius sēdynēs nugarēlēs atramoje.



6

Tõmba õlarihmade pandlad läbi pilude ja aseta need lamedalt vastu seljatuge.

Izbidiet plecu siksnu sprādzēs caur spraugām un novietojiet tās plakaniski pret sēdekļa muguras balstu.

Perkiškite pečių diržu sagtis per plyšius ir paguldykite ant sēdynēs nugarēlēs atramos.

Jätkub järgmisel leheküljel
Turpinājums nākamajā lappusē
Tēsinys kitame puslapyje





TEINE OSA

Kui kärus on imik

Lietošana ar bērnu/ Kai vežimēlyje vaikas

1

Kalluta seljatugi kõige alumisse asendisse, pigistades seljatoe regulaatorit ja tömmates seljatuge alla.

Nolaidiet atzveltni viszemākajā pozīcijā, saspiežot atzveltnes regulatoru un velkot to uz leju.

Spausdami nugarēlēs regulaatori ir traukdamiji žemyn, atloškite nugarēlē į žemiausią padėtį.



2

Tõsta jalatugi kõige ülemisse asendisse, vajutades mõlemal pool olevaid nuppe.

Paceliet kāju balstu līdz visaugstākajai pozīcijai, spiežot pogas katrā pusē.

Spausdami abiejose pakojos pusēse esančius mygtukus, pakelkite jq j auksčiausią padėtį.



3

Võta beebikate jalatoe küljest lahti.

Atpogājiet klapīti no kāju balsta apakšas.

Atsekite po pakoja esančią vaiko sienelę.



4

Mähi beebikate ümber jalatoe ja kinnita trukkidega istmekanga külge.

Aptiniet šo klapīti ap kāju balstu un saspiediet spiedpogas uz sēdekļa auduma.

Apvyniokite vaiko sienelę aplink pakoja ir užsekite sēdynės audinio spaustukus.





Indie Twin jalutuskäru kokkuvoltimine

Indie Twin salocišana/ „Indie Twin“ sulankstymas

1

Kõigepealt vajuta alla turvakaar ja jalatugi.

Säciet ar bufera stieņa un kāju balsta salocišanu.

Is pradžių nulenkitė žemyn buomą ir pakoją.



2

Seisa käru taga ja tõmba samaaegselt mölemat päästikut tahapoole ja tõsta juhtrauda.

Nostājieties aiz ratiņiem, vienlaikus velkot atpakaļ abas sviras, kamēr tiek pacelts roktura stienis.

Stovēdami už vežimēlio, vienu metu traukite atgal abu paleidiklius.



3

Lükka juhtraud ettepoole.

Lociet rokturi uz priekšu.

Lenkite rankeną į priekį.



4

Jätka, kuni kuuled automaatlukusti klöpsatust.

Turpiniet locišanu, līdz izdzirdat, kā sakabinās automātiskais fiksators.

Lenkite toliau, kol išgirsite, kad uzsifiksova automatinis užrakta.



5

Kasuta kandekäepidemeid ja raami, et oma jalutuskaru ohutult kanda.

Izmantojet pārnēsāšanas rokturus un rāmi, lai droši nestu savu Indie Twin.

Norēdami saugiai nešti „Indie Twin”, naudokitēs nešimui skirtomis rankenomis ir rēmu.





Kummide pumpamine

Gaisa piepumpēšana riepās/ Padangų pripūtimas

1

Indie jalutuskäru ratastel on sisekummid, mida tuleb aeg-ajalt pumbata. Hoia pump alati käepärast kandekorvi tömbelukuga taskus.

Indie Twin riepām ir iekšējas caurules, un tām palaikam vajag piepumpēt gaisu. Turiet pumpi pa rokai, glabājot to ar rāvējslēdzēju aizveramajā kravas groza kabatā.

„Indie Twin“ padangose yra vidinės kameros, kurias retkarčiais reikia pripildyti oro. Laikykite pompą po ranka pirkinių krepšio užtraukiamoje kišenėje.



2

Köigepealt eemalda ventiilikork. Hoia see käeulatuses ja vaata, et lapsed seda kätte ei saaks.

Säciet ar värsta vāciņa noņemšanu. Turiet to sev tuvumā un bērniem nepieejamā vietā.

Iš pradžių nuimkite vožtuvo dangtelį. Pasidékite jūi greta taip, kad nepasiektu vaikai.



3

Eemalda pumba otsasttolmukate.

Noņemiet preputekļu pārsegu no pumpja galvas.

Nuo pompos galvutes nuimkite nuo dulkių apsaugantį dangtelī.



4

Lükka pumbaots kindlalt ventiili otsa. Sa võid kuulda, kuidas rattast õhku välja tuleb. Tõsta pumbapea kang üles, et pump oleks ventiili küljes tihedalt kinni.

Stingri uzbiediet pumpja galvu uz vārsta. Jūs varat dzirdēt, kā izplūst nedaudz gaisa.

Paceliet pumpja galvas sviru, lai noslēgtu savienojumu

Stiprai užstumkite pompos galvutę ant vožtuvo. Gali pasigirsti oro išėjimo garsas. Apverskite pompos galvutės svirtelę ir uzsandarinkite sujungimą.



5

Võta pumba käepide lahti ja pumpa kumm täis kuni rõhk on umbes 1,0 bar.

Atlokiet pumpja rokturi un piepumpējet riepu līdz 1,0 bāriem.

Ištraukite pompos rankeną ir pripūskite padangą iki 1,0 bar.





ESIMENE OSA

Kanga eemaldamine pesemiseks

Auduma noņemšana mazgāšanai/ Audinio nuémimas skalbimui

1

Kõigepealt võta lahti trukid, millega pääkesevari on kinnitatud juhtraua külge.

Säciet atpogāt spiedpogas, kas fiksē sauljumu pie roktura stieņa.

Iš pradžių atsekite spaustukus, laikančius baldakimą ant rankenos.



2

Võta pääkesevari ühenduskohtadest lahti.

Noņemiet sauljumu no eņģu spraugām.

Ištraukite baldakimą iš svaros plyšiļi.



3

Võta ära turvakaar, vajutades vabastusnuppe. Tómba kanga tööblukud lahti.

Noņemiet bufera stieni, spiežot uz atbrīvošanas izcilniem. Atvelciet rāvējslēdzēju, lai noņemtu audumu un to varētu izmazgāt.

Spausdami vienq iš atlaisvinimo auseliū, nuimkite buomq. Norédam išskalbt audinj, atitraukite jo užtrauktuk.



4

Võta lahti kate juhtkanga kumbagi poole ümbert.

Atpogājiet lenti abās pusēs roktura stienim.

Atsekitе abiejose pusēse ant rankenos užvyniotq diržo juostą.



5

Tõmba lahti külgpaneelide tömbelukud.

*Atvelciet sānu paneļu rāvējslēdzējus.
Atitraukite šoninių dalių užtrauktukus.*



6

Seljatoe reguleerija eemaldamiseks aseta rihm läbi pandla pilu.

*Quite el tensor del respaldo pasando la
Noņemiet atzveltnes regulatoru, bīdot
siksnu caur sprādzes spraugu.*

Nuimkite atlošo reguliatoriu, perkišdami
dirželį per sagti.

Jätkub järgmisel leheküljel
Turpinājums nākamajā lappusē
Tēsinys kitame puslapyje





TEINE OSA

Kanga eemaldamine pesemiseks

Auduma nojemšana mazgāšanai/ Audinio nuémimas skalbimui

7

Tõmba trukkidest lahti ja võta ära kate tagumise jala raami pandla küljest.

Atpogājiet un izņemiet lenti no aizmugurējās kājas sprādzes.

Atsekite ir nuimkite diržo juostą nuo galinių kojų rėmo sagties.



8

Võta lahti Velcro-kinnitus istme eesserva ääre alt.

Atbrivojiet Velcro lenti no sēdekļa priekšējās malas apakšas.

Atsekite „Velcro“ dirželj, esantī po priekine sēdynēs dalimi.



9

Võta kangas raami küljest lahti.

Noņemiet audumu no rāmja.

Nuimkite audinj nuo rėmo.



10

Eemalda seljatugi, lükates kõigepealt õlgade turvarihmad läbi pandlapilude välja.

Nožemiet atzveltni, vispirms izbīdot plecu siksnu sprādzēs atpakaļ cauri sprādžu spraugām.

Nuimkite nugarēlēs atramq, pirmiausiai ištraukdam i saugos diržu sagtis per sagties plyšius.



11

Päikeseverju pesemiseks võta vari klöpatsitest välja ja eemalda varjuraami lahti võtmiseks ristpeakruvid (kaks vankri kummalgi poole).

Lai izmazgātu sauljumu, atpogājiet audumu no fiksatoriem un izņemiet skrūves ar krustiņu (divas katrā pusē), lai atdalītu sauljuma rāmi.

Norēdami išskalbt baldakīmq, atsekite audinj nuo reketu mechanizmu ir atsukite „Phillips“ varžtus (po du iš kiekviens pusēs), kad galētumēte nuimti baldakīmo rēmq.



12

Eemalda päikeseverju raam, tömmates see kanga seest välja.

Nožemiet sauljuma rāmi, izbīdot to ārā no auduma.

Išimkite baldakīmo rēmq, ištraukdam iji iš audinjo.





Hoolitsusmeetmed

Norādījumi par tīrišanu/ Valymo instrukcijos

Pese istmekangas, pāikesvari ja turvakaare kate masinaga, kasutades jahedat vett ja īrnpesu programmi. Āra kuivata pesumasinas. Āra triigi. Āra kuivata pāikese kāes. Kuivata varjulises kohas. Kanga tagasipanemiseks korda eespool kirjeldatud samme vastupidises jārjekoras.

HOOLITSUSMEETMED!

Laske 1x aastas oma jalutuskäru hooldada maaletooja või maaletooja poolt volitatudkoostööpartnerijuures.

Enne niiskete ilmade algust , samuti nende välitel, soovitame teostada veermiku ja raami puhastust ning töötlust teflon- või silikonspray laadsete toodetega mis on niiskusttõrjuvatoimega.

Elementaarse hoolitsusmeetmena soovitame iga 3 kuu tagant jalutuskäru rataste laagrid ja teljed puhastada ning katta silikonspray kihiga. Juhul kui jalutuskäru on tihti liivane või tolmune võiks seda protsessi teha tihedamini.

Mazgājiet sēdeklā, sauljuma un bufera stieņa audumu veļas mazgājamajā mašīnā ar aukstu ūdeni, izmantojot saudzīgo ciklu. Nežāvēt ar žāvētāju. Negludināt ar gludekli. Žāvēt tikai gaisā. Lai piestiprinātu audumu, rīkojieties iepriekšminēto soļu apgrieztā secībā.

KOPŠANAS PASĀKUMI!

Mēs iesakām jums reizi gadā apkopt savus ratiņus, ko veic importētājs vai importētāja pilnvarots partneris.

Pirms mitra laika ierašanās un to laikā mēs iesakām noņemt visus riteņus, pēc tam notīrīt un apstrādāt šasiju un rāmi ar tādiem līdzekļiem kā teflona un/vai silikona aerosols, kam ir mitrumu atgrūdoša iedarbība.

Kā pamata apkopes pasākumu mēs iesakām ik pēc 3 mēnešiem iztīrīt ratu riteņu gultņus un asis un pārkālātos ar silikona izsmidzināmu pārkālājumu. Ja rati bieži ir smilšaini vai putekļaini, šo procesu var veikt biežāk.

Sēdynēs, baldaximo ir buomo audinius skalbkite mašīna, šaltu vandeniu, švelnaus skalbimo programma. Nedziovinkite automatinēje džiovyklēje. Nelyginkite lygintuvu. Džiovinkite tik natūraliai. Norēdamī uždēti audini, atlīkite pirmiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

PRIEŽIŪROS PRIEMONĒS!

Siūlome kartę per metus prižiūrēti vežimēlij pas importuotojā arba jo īgaliočā partnerj. Prieš ateinānt drēgnieks orams ir jū metu rekomenduojame nuimti visus ratus, tada nuvalyti ir apdrozoti važiuoklē bei rēmā tokiai produktais kaip teflonas ir/arba silikoninis purškalas, turintis drēgmē atstumianti poveikj.

Kaip pagrindinė priežiūros priemonę rekomenduojame kas 3 mēnesius valyti vežimēlio ratų guolius ir ašis ir padengti juos silikone purškiama danga. Jei vežimēlis dažnai yra smēlētas arba dulkētas, šį procesą galima atlīkti dažnai.



Lisatarvikud (ei ole tootega kaasas)

Papildu piederumi (nav ietverti komplektā)/ Papildomi priedai (nepriededama)



Toidukott/ Somiņa launagam/Užkandžių dėžutė



Jalakate ja istmepehmendus/ Kāju futrālis/
Mova kojoms



Lapsevanema kott/ Vecāku soma/Tēvų dėžutė



kahepoolne istmepehmendus/Dvipusis sēdynių
pagalvėlė/Divpusējs sēdekļa spilvens



Minirula-seisulaud/Mini paliktnis/
Mini laiptelis-pakoja



Vihmakate/ Pārsegs lietainam laikam/
Apsauga nuo lietaus

Rohkem teavet leiad meie kodulehelt www.bumbleride.com/ Lai iegūtu vairāk informācijas, apmeklējiet mūs www.bumbleride.com/ Daugiau informacijos ieškokite www.bumbleride.com

Garantii ja ohutusstandardid

JALUTUSKÄRU

Seda toodet on testitud vastavalt standardite ASTM F-833, SOR/85-379 ja EVS-EN 1888 ohutusnõuetele.

Sinu Bumbleride jalutuskäru raamil on 3-aastane garantii ja eluaegne sõbralik klienditugi, mis kindlustavad, et sa armastad seda aega, mil kasutad oma Bumbleride toodet. Garanteerime, et Bumbleride raamil ei ilmne tootja vigu kolme aasta jooksul pärast toote omandamist. Kangast detailide, kummide ja sisetorude garantii tootja vigade vastu kehtib aasta jooksul pärast toote ostmist. Kulumisest, materjalide väsimisest ja ilmastikutingimustest tekinud kahjud parandatakse/asendatakse mõistliku hinnaga.

Asendus- ja tagavaraosade rahvusvahelise transpordi eest peab maksma tarbija.

Garantii ei kata kahjustusi, mille põhjuseks on normaalne kulmine, jalutuskäru hooletusse või hooldamata jätmine, päikesest tulenenud kangaste pleekumine, önnetusdede või kahju, mille on tekitanud toote osad, mis ei ole Bumbleride originaalosad. Garantii katab ainult tooteid, mis on ostetud Bumbleride volitatud edasimüütjatelt. Volitatud edasimüütjate nimekirja leiad meie veebisaidilt: www.bumbleride.com. Kõik garantiiühined tuleb esitada otse sellele Bumbleride volitatud edasimüütjale, kellelt toode on ostetud (info@optes.ee telefon +37256567979) või võttes ühendust meie klienditeenindusega (info@bumbleride.com, telefon 1-800-530-3930).

Toote transpordi ja käsitlemisega seotud kulud kannab ostja. Toote saamisel teeb Bumbleride või tema poolt volitatud töökoda toote läbivaatuse. Kui probleemi põhjuseks on Bumbleride vigased osad või halb töö, siis parandab või asendab Bumbleride toote omal äranägemisel. Kui algne garantii toodet ei kata, siis kannab kõik tootega seotud teenuste kulud tarbija.

Bumbleride Inc.

2345 Kettner Blvd.

San Diego, CA 92101

www.bumbleride.com

info@bumbleride.com

1-800-530-3930

Baltic States Distributor

Optes Baltic OÜ

Suur-Sõjamäe 37a-2

info@optes.ee

+372 56567979



HOIATUS - JALUTUSKÄRU

Tutvu tähelepanelikult allpool esitatud oluliste ohutusjuhistega. Hoia kasutusjuhend alles, et saaksid seda vajadusel edaspidi kasutada. Loe enne jalutuskäru kasutamist ohutusjuhised tähelepanelikult läbi ja hoia need alles. Kui sa ohutusjuhendeid ei järgi, võid riskida oma lapse turvalisusega. Veendu alati jalutuskäru lahtivõtmise ja kokkupanemise ajal, et lapsed on ohutus kauguses. Lisainformatsiooni leiad meie veebilehelt www.bumbleride.com

- Ära kunagi jäta oma last järelevalveta.
- Väldi lapse kukkumist või kärust väljalibisemist - sellega võivad kaasneda tõsised vigastused. Kasuta alati 5-punkti
- Juhtraua külge riputatud raskus mõjutab jalutuskäru stabiilsust.
- Kontrolli alati enne kasutamist, et köik lukustid oleksid kinni.
- Kasuta alati turvarandmerihma.
- Kasuta alati koos vöörihmaga jalgevaherihma.
- Kontrolli alati enne kasutamist, et jalutuskäru iste ja seljatugi ning köik istme külge kinnitamise vahendid oleksid korralikult kinnitatud.
- Kasuta alati turvasüsteemi.
- Tõsistele vigastustele välimiseks jälgvi, et su laps oleks kaugemal, kui sa jalutuskäru kokku paned ja lahti võtad.
- Ära lase oma lapsel selle tootega mängida
- Käru kokkupanekul ja lahtivõtmisel ole ettevaatlik, et sa sörmi liikuvate osade vahele ei jätkaks.
- See jalutuskäru on mõeldud lastele alates sünnist kuni nende kaal on alla 25 kg
- Kasuta alati pidureid, kui sa käru kinni ei hoia.
- Liigne koormus võib muuta jalutuskäru ohtlikuks ja ebakindlaks.
- Ära kunagi pane jalutuskäru ühele istmele üle ühe lapse.
- Ära kunagi jäta last jalutuskärusse treppidel ja treppeskalaatoril. Laps võib libiseda jalutsisse ja lämbuda.
- Ära kunagi kasuta käru lamamisasendis, kui turvarakmed ei ole kinnitatud, kui jalatugi on alumises asendis ja jalatoe küljeseinad ei ole kinnitatud. (Tutvu enne toote kasutamist kasutusjuhendiga!)
- Ära jäta jalutuskäru kauaks päikese kätte või kuuma kohta.
- Ära pane käru kokku, kui see on märg.
- Pakid ja/või lisatarvikud, mis on pandud jalutuskärusse, võivad muuta selle ebastabilseks. Kandekorvi võib panna maksimaalselt 5,55 kg.

Garantija un drošības standarts

PASTAIGU RATINI

Šis izstrādājums ir testēts atbilstoši ASTM F833, SOR/85-379 un EN 1888 drošības standartiem.

Jūsu Bumbleride pastaigu ratīnu rāmim ir 3 gadu garantija un draudzīga klientu apkalpošana visā kalpošanas laikā, lai nodrošinātu, ka jums patiks jūsu Bumbleride nākamajos lietošanas gados. Tieka garantēts, ka jūsu Bumbleride rāmis nesatur ražošanas defektus 3 gadu perioda laikā no pirkuma datuma. Attiecībā uz auduma sastāvdaļām, riepām un iekšējām caurulēm tiek garantēts, ka tās nesatur ražošanas defektus 1 gada perioda laikā no pirkuma datuma. Nolietojuma rezultātā radušies bojājumi tiks izlaboti vai aizstāti par saprātīgu cenu.

Lai aktivizētu garantijas periodu, garantijas karte ir jāatdod atpakaļ vai jāveic reģistrācija tiešsaistē. Garantija aptver patēriņus, kuri ir iegādājušies savu Bumbleride ASV un Kanādas robežās.

Starptautiskais pārvadājums jebkuras nomaināmas detaļas piegādei vai remontam ir jāsedz patēriņājumā.

Šī garantija neaptver normāla nolietojuma, nevēribas, negadījumu, neveiktas apkopes vai Bumbleride neizgatavotu detaļu izmantošanas rezultātā radušos bojājumus. Šī garantija aptver Bumbleride izstrādājumus, kas iegādāti tikai no pilnvarotiem Bumbleride dileriem. Pilnvarotu dileru saraksts ir atrodams, apmeklējot mūsu Dileru Noteicēju tiešsaistē: www.bumbleride.com

Visas garantijas pretenzijas ir jāiesniedz tieši pilnvarotajam Bumbleride dilerim, no kura tika nopirkti izstrādājums, sazinoties ar Bumbleride Klientu apkalpošanas dienestu (info@bumbleride.com vai 1-800-530-3930). Garantijas servisa gadījumā lūdzu sazinieties ar mums epastā info@optes.ee

Ar nosūtīšanu un pārkraušanu saistītās izmaksas ir uz klienta atbildības. Pēc izstrādājuma saņemšanas Bumbleride vai tā pilnvarotais remonta centrs noorganizēs attiecīgā priekšmeta pārbaudi. Ja problēma ir radusies defektus saturošu detaļu vai izgatavošanas kvalitātes dēļ no Bumbleride puses, Bumbleride remontēs vai aizstās izstrādājumu pēc Bumbleride izvēles. Ja izstrādājums netiek aptverts ar oriģinālo garantiju, klients būs atbildīgs par visiem ar sniegtajiem pakalpojumiem saistītajiem izdevumiem.

Bumbleride Inc.

2345 Kettner Blvd. San Diego, CA 92101
www.bumbleride.com
info@bumbleride.com
1-800-530-3930

Baltic States Distributor
Optes Baltic OÜ
Suur-Sõjamäe 37a-2
info@optes.ee
+372 56567979



BRĪDINĀJUMS - PASTAIGU RATIŅI

Tālāk ir minēti svarīgi drošības norādījumi. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju, lai vajadzības gadījumā to varētu izmantot turpmāk. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet visus norādījumus un saglabājiet tos, lai nepieciešamības gadījumā tos varētu izmantot nākotnē. Ja jūs neievērosiet šos norādījumus, var tikt ietekmēta jūsu bērna drošība. Atlokot un salokot pastaigu ratiņus, vienmēr gādājiet, lai bērni atrastos drošā attālumā. Uzziniet vairāk, apmeklējot mūs www.bumbleride.com

- Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.
- Sargājieties no nopietnām traumām izkrišanas vai izslīdēšanas dēļ. Vienmēr izmantojiet 5 punktu piesprādzēšanās drošības siksnes.
- Jebkurš rokturim piestiprināts smagums ietekmē ratiņu stabilitāti.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai visas fiksācijas ietaises ir sakabinātas.
- Vienmēr lietojiet ierobežošanas sistēmu.
- Vienmēr izmatojiet kājstarpes siksnu apvienojumā ar vidukļa siksnu.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpusa vai sēdeklīša piestiprināšanas ietaises ir pareizi sakabinātas.
- Vienmēr lietojiet ierobežošanas sistēmu.
- Lai izvairītos no nopietnas traumas, pārliecinieties, ka bērns atrodas pietiekami atstatu, kad jūs salokāt vai atlokāt šos ratiņus.
- Neļaujiet savam bērnam rotātāties ar šo izstrādājumu.
- Salokot un atlokot ratiņus, jārīkojas uzmanīgi, lai nōvērstu pirkstu iespiešanu.
- Šie ratiņi ir paredzēti bērniem no sešu mēnešu vecuma svarā līdz 65 mārc./30 kg un 40 collu/ 102 cm gariem.
- Vienmēr izmantojiet bremzes, kad neturat ratiņus.
- Liels svars var izraisīt bīstamu situāciju vai nestabilitāti. Nekad neļaujiet pastaigu ratinos uz viena sēdekļa sēdēt vairāk nekā vienam bērnam. Nekad neatstājiet bērus ratiņos, kāpjot pa kāpnēm vai braucot ar eskalatoriem.
- Bērns var izslīdēt pa kāju atveri un nožņaugties. Nekad neizmantojiet slīpā pozīcijā bez piesprādzētām drošības siksniem, pacelta kāju balsta un piestiprinātām kāju balsta malām. (Pirms šī izstrādājuma lietošanas izlasiet instrukcijas)
- Neatstājiet pastaigu ratiņus ilgstoši pakļautus karstuma iedarbībai.
- Nesalokiet ratiņus, kad tie ir mitri.
- Uz ratiņiem novietotas pacīņas un/vai papildu priekšmeti vār padarit tos nestabilus. Maksimālais svars kravas grozā ir 10 mārc. (5,55 kg)
- Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.

Garantija ir saugos standartas

VEŽIMÉLIS

Šis gaminys patikrintas laikantis ASTM F833, SOR/85-379 ir EN 1888 saugos standartų.

Jūsų „Bumbleride“ vežimélio rėmui suteikiama 3 metų garantija ir draugiškas klientų aptarnavimas visą tarnavimo laiką, siekiant užtikrinti, kad visus ateinančius metus mylėtumėte savo „Bumbleride“. Garantuojama, kad Jūsų „Bumbleride“ rėmas 3 metus nuo pirkimo datos bus be gamybos defektų. Garantuojama, kad dalys iš audinio, padangos ir vidinės kameros 1 metus nuo pirkimo datos bus be gamybos defektų. Gedimai dėl nusidėvėjimo bus remontuojami arba dalys keičiamos protinė kaina.

Garantinė kortelė turi būti grąžinama arba užpildyta registracija internetu, kad būtų aktyvuotas garantinis laikotarpis. Tarptautinj pakaitinių dalių ar dalių remontui siuntimą apmoka vartotojas.

Ši garantija nedengia žalos, atsiradusios dėl įprasto nusidėvėjimo, aplaidumo, nelaimingų atsitikimų, priežiūros stygiaus arba žalos, atsiradusios dėl ne „Bumbleride“ gamybos dalių. Ši garantija galioja „Bumbleride“ gaminiams, įsigytiems tik iš igaliotujų „Bumbleride“ platintojų. Igaliotujų platintojų sąrašą rasite internetinėje platintoju paieškoje adresu: www.bumbleride.com.

Visos garantinės pretenzijos turi būti teikiamos igaliotajam „Bumbleride“ platintojui, iš kurio gaminys įsigytas, arba kreipiantis į „Bumbleride“ klientų aptarnavimo skyrių (info@bumbleride.com 1-800-530-3930). Dėl garantinio aptarnavimo kreipkitės į mus el. Paštu info@optes.ee

Klientas atsako už išlaidas, susijusias su gabenumu ir tvarkymu. Gavus gaminį, „Bumbleride“ arba jos igaliotasis remonto centras pasirūpins jo patikra. Jei problema atsirado dėl brokuotų dalių arba nekokybiško „Bumbleride“ darbo, „Bumbleride“ savo nuožiura suremontuos arba pakeis gaminį. Jei gaminiui negalioja originali garantija, klientas bus atsakingas už visas išlaidas, susijusias su suteiktomis paslaugomis.

Bumbleride Inc.
2345 Kettner Blvd. San
Diego, CA 92101
www.bumbleride.com
info@bumbleride.com
1-800-530-3930

Baltic States Distributor
Optes Baltic OÜ
Suur-Sõjamäe 37a-2
info@optes.ee
+372 56567979



ĮSPĖJIMAS - DĖL VEŽIMĖLIO

Toliau pateiktos svarbios saugos instrukcijos. Išsaugokite šį vartotojo vadovą ateičiai. Prieš naudojant atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite ateičiai. Šią instrukcijų nesilaikymas gali turėti įtakos Jūsų vaiko saugumui. Įsitikinkite, kad vaikai yra saugiu atstumu nuo vežimėlio, kai jis išlankstote ir sulankstote. Sužinokite daugiau, aplankę mus adresu: www.bumbleride.com.

- Niekuomet nepalikite vaiko be priežiūros.
- Venkite rimitų sužalojimų iškritus arba išslydus. Visuomet naudokite 5 taškų saugos diržus.
- Bet kokia vežimėlio apkrova turi įtakos vežimėlio stabilumui.
- Užtirkinkite, kad prieš naudojant visi blokavimo įtaisai būtų užfiksuoti.
- Visuomet naudokitės apsaugos sistema.
- Kartu su liemens diržu visuomet naudokite tarpukojo dirželį.
- Prieš naudojant patirkrinkite, kad vežimėlio korpuso ar sėdynės, ar automobilinės kėdutės pritvirtinimo įtaisai būtų teisingai sumontuoti.
- Visuomet naudokitės apsaugos sistema.
- Kad išvengtumėte rimitų sužalojimų, užtirkinkite, kad sulankstant ir išlankstant vežimėlij, Jūsų vaiko nebūtų greta.
- Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- Kad neprisišpaustumėte pirštų, sulankstant ir išlankstant vežimėlij turite būti atsargūs.
- Ši transporto priemonė skirta vaikams nuo kudikystės iki 55 lbs / 25 kg svorio.
- Kai neprilaikote vežimėlio, visuomet naudokitės stabdžiais.
- Dėl per didelio svorio gali susidaryti pavojingos ar nestabilios salygos. Vienoje vežimėlio sėdynėje niekuomet nevežkite daugiau nei vieno vaiko. Niekuomet nepalikite vaikų vežimelyje, naudojantis laiptais ar eskalatoriumi.
- Vaikas gali nuslysti į kojoms skirtas angas ir pasismaugti. Niekuomet nesinaudokite pusiau sėdimą padėtimi, nebent naudojami saugos diržai, pakelta pakaja, o jos šoninės sienelės pritvirtintos. (Prieš naudojant šį gaminį, perskaitykite instrukcijas!)
- Nepalikite vežimėlio karštyje ilgą laiką.
- Nelankstykite drėgno vežimėlio.
- Dėl ant vežimėlio padėtų nešulių ir (ar) priedų vežimelis galė tapti nestabiliu. Maksimalus pirkinių krepšio svoris – 10 lbs (5,55 kg).